

## Lecția 10 / Lektion 10

### **Recapitulare / Wiederholung**

#### *Übung 1 / Exercițiul 1*

Übersetze folgende Sätze deutsch: / Tradu în germană următoarele propoziții:

Tu ești invitat la petrecerea de ziua mea.

/ Du bist an meiner Geburtstagsparty eingeladen.

El pleacă la ora 10.

/ Er geht um 10 Uhr weg.

Acum mă uit la televizor.

/ Jetzt schaue ich fern.

Ea vine cu fratele ei la petrecere.

/ Sie kommt mit ihren Bruder zu der Party.

Nu avem în seara asta nimic de gând.

/ Wir haben heute abend nichts vor.

Unchiul și mătușa ajung la ora 17.

/ Der Onkel und die Tante kommen um 17 Uhr an.

Îl suni te rog pe Peter?

/ Rufst du bitte Peter an?

#### *Übung 2 / Exercițiul 2*

Beantworte affirmativ folgende Fragen: / Răspunde afirmativ la următoarele întrebări:

Ai visat noaptea trecută?

Da. Da, am visat noaptea trecută.

/ Hast du vorige Nacht geträumt?

Ja. Ja, ich habe vorige Nacht geträumt.

Ai cumpărat casa de vis a vis?

Da, am cumpărat-o. Da, am cumpărat casa de vis a vis.

/ Hast du das gegenüberliegende Haus gekauft?

Ja, ich habe es gekauft. Ja, ich habe das gegenüberliegende Haus gekauft.

Îți amintești povestea?

Da, mi-o amintesc. Da, îmi amintesc povestea.

/ Erinnerst du dich an der Geschichte?

Ja, ich erinnere mich an ihr. Ja, ich erinnere mich an die Geschichte.

#### *Übung 3 / Exercițiul 3*

Beantworte negativ folgende Fragen: / Răspunde negativ la următoarele întrebări:

L-ai adus pe tatăl tău cu tine?

Nu, nu l-am adus. Nu, nu l-am adus pe tata, am adus-o pe mama.

/ Hast du deinen Vater mitgebracht?

Nein, ich habe ihn nicht mitgebracht. Nein, ich habe meinen Vater nicht mitgebracht, ich habe meine Mutter mitgebracht.

Ea a locuit la Praga?

Nu, nu a locuit. Nu, ea nu a locuit la Praga, ci la Berna, Elveția.

/ Hat sie in Prag gewohnt?

Nein, sie hat nicht gewohnt. Nein, sie hat nicht in Prag gewohnt, sondern in Berna, Schweiz.

Voi ați lucrat la grădina aceasta?

Nu, nu am lucrat la ea. Nu, nu noi am lucrat la ea, ci vecinii.

/ Habt iht an diesem Garten gearbeitet?

Nein, wir haben nicht daran gearbeitet. Nein, nicht wir haben daran gearbeitet, sondern unsere Nachbarn.

Ai un pix?  
Nu, nu am un pix.  
/ Hast du einen Kugelschreiber?  
Nein, ich habe keinen Kugelschreiber.  
Ai manualul?  
Nu, nu am manualul.  
/ Hast du das Lehrbuch?  
Nein, ich habe kein Lehrbuch.

#### *Übung 4 / Exercițiul 4*

Übersetze rumänisch folgende Sätze: / Tradu în română următoarele propoziții:  
Die Stunde hat um 8 Uhr punkt angefangen. / Ora a început la 8 fix.  
Er hat seinen Arm gebrochen. / El și-a rupt mâna.  
Sie hat ihre Mutter mitgebracht. / Ea a adus-o pe mama ei.  
Wir haben ein Haus gebaut. / Noi am construit o casă.  
Sie haben zwei Stühle gekauft. / Ei au cumparat două scaune.

Übersetze deutsch folgende Sätze: / Tradu în germană următoarele propoziții:

Stătea la masă cu pălăria pe cap.  
/ Er stand am Tisch mit dem Hut auf dem Kopf.  
Ei se gândeau și acceptau oferta.  
/ Sie dachten nach und nahmen das Angebot an.  
Ei își aduceau câțelul cu ei.  
/ Sie brachten ihren Hund mit.  
Copii noștri și copiii voștri erau colegi de liceu.  
/ Unsere Kinder und eure Kinder waren Gymnasiumkameraden.  
Fiica mea și fiul ei se cunoșteau.  
/ Meine Tochter und ihr Sohn kannten sich.  
Cumnata lui Paul era la Berlin anul trecut.  
/ Pauls Schwägerin war in Berlin voriges Jahr.  
Ginerele lui Marylin preda germana și engleza.  
/ Marylins Schwager unterrichtete deutsch und englisch.  
Acoperișul casei noastre era complet nou.  
/ Das Dach unseres Hauses war ganz neu.  
Toamna, frunzele copacilor erau ruginite.  
/ Im Herbst waren die Blätter der Bäume gerostet.

#### *Übung 5 / Exercițiul 5*

Lies und übersetze: / Citește și tradu:  
Părinții lui Danni și Danni locuiesc într-o casă frumoasă aproape de centrul Berlinului.  
/ Danni und seine Eltern wohnen in einem schönen Haus in der Nähe des Zentrums in Berlin.  
Berlin este un oraș încântător aflat în nordul Germaniei.  
/ Berlin ist eine reizende Stadt, die sich im Norden Deutschlands befindet.  
Casa lor este destul de mare și se află într-un cartier liniștit.  
/ Ihr Haus ist groß genug und befindet sich in einem friedlichen Stadtviertel.  
Are 7 camere.  
/ Es hat sieben Zimmer.  
Sus sunt 2 dormitoare și o baie.  
/ Oben sind zwei Schlafzimmer und ein Bad.  
Dormitorul lui Danni este destul de mare și are un pat confortabil, un calculator și o bibliotecă plină cu cărți.  
/ Dannis Schlafzimmer ist ziemlich groß und hat ein bequemes Bett, ein Computer und ein Bücherschrank voll mit Bücher.  
Jos se află o bucătărie mare, o sufragerie spațioasă și o cameră de studiu.

/ Unten befindet sich eine große Küche, ein weiträumiges Wohnzimmer und ein Arbeitszimmer.  
Afară este o grădină frumoasă cu o mulțime de flori și pomi.  
/ Draußen ist ein schöner Garten mit viele Blumen und Bäume.  
Părinții lui Danni își iubesc casa pentru confortul și siguranța ei.  
/ Dannis Eltern lieben ihr Haus für ihre Bequemlichkeit und Sicherheit.

Übersetze den Brief: / Tradu scrisoarea:

Dragă Leonie,

Îți scriu din New York. Este grozav aici. Vremea este minunată și mă distrez. Orașul este agitat și aglomerat. Chiar acum mănânc într-un restaurant frumos. Lucrul care îmi place aici cel mai mult este mâncarea, care e divină. Cred că și ție ți-ar plăcea de minune aici. Ne vedem săptămâna viitoare.

A ta, Diana.

/Liebe Leonie,

Ich schreibe dir aus New York. Es ist großartig hier. Das Wetter ist wundervoll und ich habe viel Spaß. Die Stadt ist erregt und überfüllt. Jetzt esse ich in einen schönen Restaurant . Die Sache, die ich hier am meisten mag ist das Essen, das herrlich ist. Ich glaube, du würdest es hier sehr magen. Wir sehen uns nächste Woche.

Deine Diana.

### Übung 6 / Exercițiul 6

Lies laut und übersetze: / Citește cu voce tare și tradu:

Mein Vater ist Arzt und meine Mutter ist Ärztin. / Tatăl meu este medic și mama mea este medic.  
Deine Freundin ist Studentin und dein Bruder ist Techniker. / Prietena ta este studentă și fratele tău este tehnician.

Sein Vater ist Lehrer und seine Mutter ist Lehrerin. / Tatăl lui este profesor și mama lui este profesoară.  
Ihr Freund ist Student und ihre Schwester ist Studentin. / Prietenul ei este student și sora ei este studentă.

Unser Lehrer und unsere Lehrerin sind aus Italien. / Profesorul nostru și profesoara noastră sunt din Italia.

Euer Lehrer ist aus England und eure Lehrerin aus Deutschland. / Profesorul vostru e din Anglia și profesoara voastră e din Germania.

Ihre Mutter ist zu Hause und ihr Vater ist zur Arbeit. / Mama lor este acasă și tatăl lor este la servici.

Ihr Mann ist Ingenieur, Ihre Schwester ist Lehrerin und Ihre Kinder sind Schüler. / Soțul dumneavoastră este inginer, sora dumneavoastră este profesoară și copiii dumneavoastră sunt elevi.

### Übung 7 / Exercițiul 7

Lies und beantworte folgende Fragen: / Citește și raspunde la următoarele întrebări

Wie heißen die Mahlzeiten in der deutschen Sprache? / Cum se numesc mesele în limba germană?

der Frühstück = micul dejun

das Mittagessen = prânzul

das Abendessen = cina

Welche ist deine Stimmung? / Care e starea ta de spirit?

ich bin froh / sunt bucuros

ich bin glücklich / sunt fericit

ich bin zufrieden / sunt mulțumit

ich bin glücklich / sunt norocos

ich bin traurig / sunt trist

ich bin verworren / sunt derutat

ich bin verblüht / sunt uluit

ich beeile mich / mă grăbesc

ich bin unglücklich / sunt nefericit

ich bin unglücklich / sunt ghinionist

ich bin müde / sunt obosit

ich bin unzufrieden / sunt nemulțumit

ich bin besorgt / sunt îngrijorat  
ich bin schockiert / sunt șocat  
ich habe Angst / mi-e teamă  
ich fürchte mich / mi-e frică  
ich bin hungrig / mi-e foame  
ich habe Durst / mi-e sete  
es ist mir kalt / mi-e frig  
es ist mir schlecht (übel) / mi-e rău  
Welche sind die gute Manieren beim Essen? / Care sunt bunele maniere la masă?  
isst nicht mit den Händen / nu mâncați cu mâinile  
benützt immer das Messer und die Gabel / folosiți întotdeauna cuțitul și fuculița  
spricht nicht mit dem vollen Mund / nu vorbiți cu gura plină  
stellt eure Ellenbogen nicht auf dem Tisch / nu vă puneți coatele pe masă  
verspätet nicht / nu întârziați  
isst nicht aus einem fremden Teller / nu mâncați dintr-o farfurie străină  
um zu rauchen bittet um Erlaubnis/ ca să fumați cereți voie  
Wie drückst du die Zeit aus? / Cum exprimi timpul?  
eine Minute / un minut  
eine Stunde / o oră  
eine Viertelstunde / Un sfert de oră.  
eine halbe Stunde / O jumătate de oră.  
Wie spät ist es? / Cât este ceasul?  
Es ist 3 Uhr punkt. / Este ora 3 fix.  
Es ist 5 Minuten nach 2./ Este 2 și 5 minute.  
Es ist 15 nach 4./ Este 4 și 15 minute.  
Es ist halb acht. / Este 7 jumătate.  
Es ist 10 vor 6. / Este 6 fără 10.  
Es ist viertel vor 7. / Este 7 fără un sfert.  
Es ist Mittag. / Este miezul zilei.  
Es ist Mitternacht. / Este miezul nopții.  
Um wieviel Uhr ist die Party? / La ce oră este petrecerea?  
Um halb 9. / La 8:30.